

@work

quality for less!

Харти одерзотва @work για μαυρα ή σκουρόχρωμα υφάσματα

Οδηγίες χρήσεως

Για χρήση μόνο με inkjet εκτυπωτές

Κατάλληλα υφάσματα

Κατάλληλα για αποτύπωση ασπρόμαυρων ή εγχρωμών εικόνων σε σκουρόχρωμα ή μαύρα ραβδωκά υφάσματα.

Το θε υφάσματα:

- Α) Το одерзотва χαρτί
- Β) Μια inkjet εκτυπωτή
- Γ) Μια επιπέδη, σκληρή και λεία επιφάνεια πάνω στην οποία θα одерзотва.
- Δ) Ένα σίδερο (ή το λυβίου)
- Ε) Αντικαλλιγραφικό χαρτί (Greaseproof paper) (ένα φύλλο για κάθε πέντε φύλλα одерзотва χαρτί).
- ΣΤ) Μιαίρα ή σκουίρα χρώματος T-Shirt, καπέλο, οοrτακό, mouse pad επικαλυμμένο με ύφασμα, ραβδωκή πετσέτα ή παντζύ κ.α.

1. Εκτύπωση

- Φυλάξτε το одерзотва χαρτί στην αρχική του συσκευασία σε ένα ξηρό και όρσορο μέρος.
- Τυπώστε μόνο στην κενή επικαλυμμένη

όψη του одерзотва χαρτί. Επλέξτε κανονική εκτύπωση και όχι εκτύπωση "mirror" (καθρεπτοειδές είδαλο).

- Τα φύλλα θα πρέπει να προφωτίζονται ένα προς ένα (single sheet feed).
- Εκτυπώστε πρώτα το σχέδιο που θέλετε σε απόλυτο χαρτί για να ελέγξετε ότι το χρώμα και το μέγεθος του σχεδίου είναι σωστά.
- Ρυθμίστε εκτύπωση: Επλέξτε κανονικό χαρτί (normal paper) και την καλύτερη δυνατή ποιότητα εκτύπωσης (μέγιστη ήπι DPI).
- Πριν τη μεταφορά, σφίξτε το σχέδιο να στεγνώσει για περίπου 5 λεπτά. Κόψτε περιμετρικά το σχέδιο, χωρίς να ορρήσετε περιθώρια στις άκρες του. Αιματώσει μέσα. Εξοκλιμάστε το одерзотва χαρτί από το χαρτί-οδηγό.

2. Μεταφορά

- Προθερμάνετε το σίδερο στη μέγιστη θερμοκρασία (χρειαζόταν περίπου 2 λεπτά).
- Μην χρησιμοποιήσετε ατμό!
- Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε

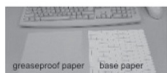
πρέσα.

- Σιδερώστε για λίγο το ύφασμα, ώστε να είναι απαλά λείο.
- Τοποθετήστε το одерзотва χαρτί στο ύφασμα, με την εκτυπωμένη επιφάνεια να κοιτάζει προς τα πάνω.
- Καλύψτε το одерзотва χαρτί με αντικολλητικό χαρτί (greaseproof paper).
- Σιδερώστε το одерзотва χαρτί ασκώντας μικρή πίεση. Ζεσταίνετε ομοιόμορφα το χαρτί με αρχές, κινώντας κυρίως από άκρη σε άκρη και βεβαιωθείτε ότι η βερμότητα μεταφέρεται ομοιόμορφα σε όλη την περιοχή. Μην παραλείψετε τις γωνίες και τ'ς άκρες.
- Σιδερώστε για 4 λεπτά το πολύ, όταν το σχέδιο είναι μεγέθους Α4. Για σχέδια μικρότερου μεγέθους, μειώστε το χρόνο одерзотва.
- Αφήστε το одерзотва χαρτί να κρυώσει για τουλάχιστον 1 λεπτό κι έπειτα εξοκλιμάστε το αντικολλητικό χαρτί με μια απαλή, σταθερή κίνηση.
- Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε πολλές φορές το ίδιο αντικολλητικό χαρτί,

εφόσον δεν έχουν μείνει υπολείμματα μελανού πάτου.

3. Πλύσιμο

- Περμαίνετε 24 ώρες πριν πλύνετε το ύφασμα/ ρούχο για πρώτη φορά.
- Να πλένετε τα ύφασμα στους 30° C, από την ανάποδη. Επιτρέπεται πλύσιμο στο πλυντήριο.
- Μην χρησιμοποιήσετε σκληρά καθαριστικά ή χλωρίνη.
- Πριν το πλύνετε για να στεγνώσει γρηγορότερα το ρούχο από την κανονική πλέυρα.
- Να одерзотва μόνο από την ανάποδη πλέυρα.
- Για να επαναρφέρετε τη λαμπριότητα των χρωμάτων, μπορείτε να ζεσταίνετε το σχέδιο. Καλύψτε το ύφασμα πρώτα με αντικολλητικό χαρτί (greaseproof paper), одерзотва για μερικά δευτερόλεπτα κι αφαιρέστε το αντικολλητικό χαρτί, αφού πρώτα ορρήσετε επαρκή χρόνο ώστε να κρυώσει.



@work Dark Fabric Transfer Paper for Black or Dark Color Textiles

Users' guide

For inkjet printers

Suitable for transferring to black & white or color entire onto black or dark cotton, using an iron.

What you need:

- A) Dark Fabric Transfer Paper
- B) Inkjet printer
- C) A flat, hard and smooth surface to iron on
- D) An iron (not a travel iron)
- E) Greaseproof paper (attached one sheet for every five sheets of Dark Fabric Transfer Paper)
- F) Black or dark T-shirt, baseball cap, boxer shorts, cloth-covered mouse pad, cotton napkins or handkerchiefs, etc

1. Printing

- Store Dark Fabric Transfer Paper in its original packaging in a cool, dry place.
- Print only onto the unprinted, coated side of the transfer film. Select normal mode and not mirror mode on your

printer.

- Use the single-sheet feeding only.
- First print the desired image onto regular photo copy paper to check that the color and size are correct.
- Printer settings: Normal paper mode and print quality (highest DPI setting).
- Before transferring, leave the printed image to dry for approximately 5 minutes. Cut out the motif without leaving a margin around the edges. Straight after, peel off the transfer film from the base paper (liner).

2. Transferring

- Preheat the iron to the setting of highest temperature and wait 2 minutes approximately.
- Do not use steam function!
- You can also use a transfer heat press machine.
- Briefly iron the fabric to ensure that it is completely smooth.
- Place the transfer film onto the textile with the printed image facing upwards.

Iron the transfer film applying less pressure. Warm up the transfer evenly with sliding movements from edge to edge and make sure that the heat is evenly transferred over the entire area. Don't forget the corners and edges.

Wait 4 minutes maximum for a motif of A4 size. For smaller motifs, iron less. Allow the transfer to cool at least for 1 minute, and then peel off the greaseproof paper in a smooth, even movement.

It's possible to use the same greaseproof paper several times, if there is no ink left on it.

3. Washing

- Wait 24 hours before washing for the first time (drying time).
- Fabrics bearing our transfer are machine-washable up to 30°C in water temperature. Always wash garments inside out.
- Do not use aggressive washing detergents or bleach of any kind.

- Do not tumble-dry.
- Avoid ironing directly over the transferred motif. Iron from the backside of garment/fabric.
- To revitalize the color brilliance, the transfer can be ironed again. Cover the picture with a greaseproof paper, iron for a few seconds and peel the greaseproof paper off, after cooling.

@work Transfer Paper за черни или тъмнен цвят текстил

Угитване за употреба

За настелно-струен принтер

Подходящо за отпечатване с помощта на котли на черно-бяла или цветни картинки върху черни или тъмнен памучен текстил.

Какво Ви е необходимо?:

- 1) Трансферна хартия за тъмнен цвят
- 2) Настелно-струен принтер
- 3) Плоска, твърда и равна повърхност за галене
- 4) Ютия (без турбостичен котил)
- 5) Непорочна хартия (един лист за всеки пет листа трансферна хартия)
- 6) Черна или тъмнен втък тениска, бейсболна шапка, къси панталони, памучни шапки с теселно покритие, памучни вършички, носни вършички и др.

1. Отпечатване

- Съхранявайте Dark Transfer paper в оригиналната опаковка на тъмно и сухо място.
- Принтирайте само върху неизползван трансферен филм, на страната му, която е изцяло гладка. Изберете normal mode, а не mirror mode на принтера.
- Поставете само по един лист в принтера.
- Отпечатвайте желаните мотиви върху обикновена копирна хартия, за да проверите дали цветовете и размерът на картинката са каквито трябва.
- Преди селене: Изберете normal mode, а не mirror mode на принтера. Изберете DPI setting.

Отпечатвайте картинката върху черна или тъмна хартия и оставете да изсъхне за поне 5 минути преди залепването. Изрежете картинката без да оставите помета по края. Веднага след това отлепете трансферния филм от носещата хартия.

2. Залепване

- Загряйте ютията на най-високата степен (отпиема около 2-3 минути). НЕ използвайте пара!
- Можете да използвате и преса за горещ печат.
- Изкалците избързо текстила, докато се усмърте, че е гладък.
- Поставете трансферния филм с отпечатаната картинка обръната надгоре.
- Покрийте трансферния филм с пергаментова хартия.
- Изкалците трансферния филм с аксиалтик. Загрявайте трансферния филм с бавна кръвова движение от край до край и се усмърте, че сте загряли равномерно цялата повърхност.
- Не забравяйте да гиете и ръбовете.
- Галете максимум 4 минути за картинка на лист с размер А4. За по-малки картинчки галете по-кратко време.
- Оставете да изстине поне 1 минута, след това отлепете пергаментовата хартия с бавно и равномерно движение.
- Възможно е да използвате една и

съща пергаментова хартия няколко пъти, ако няма оставено млякото по нека.

3. Прање

- Изкалците 24 часа преди да изперете за пръв път след износването на картинката.
- Изкалците избързо текстила, докато се усмърте, че е гладък.
- Може да се пере в пералня на 30° C картинката обръната навътре.
- Не използвайте силни препарати и белина.
- Не сушете на централно.
- Избягвайте гладенето директно върху отпечатаната картинка, галете с бавна кръвова движение от край до край и се усмърте, че сте загряли равномерно цялата повърхност на цветовете картинката трябва да се изглади отново. Покрийте с гладенето максимум 4 минути за картинка на лист с размер А4. За по-малки картинчки галете по-кратко време.
- Оставете да изстине поне 1 минута, след това отлепете пергаментовата хартия с бавно и равномерно движение.
- Възможно е да използвате една и

